

Testblatt

FIA/CSI Homologation Nr. 1410

Gruppe A: 2

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Testblatt gemäß den Bestimmungen des Internationalen Automobil-Sportgesetz
Anhang „J“

Hersteller NSU Motorenwerke AG.

Baumuster / Typ PRINZ 1000 TT Hubraum 1085 ccm

Baujahr / Modelljahr 1965 Beginn der Serien-Fertigung

Serien-Nummern
Fahrgestell 67 etc Motor 78 etc

Art des Karosserie-Aufbaues a) Limousine

Art des Karosserie-Aufbaues b)

Art des Karosserie-Aufbaues c)

Grand-Tourisme Herstellung des 500. Fahrzeuges erfolgte am 19

Tourenwagen Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 27. November 1965

Serien-Tourenwagen Herstellung des 5000. Fahrzeuges erfolgte am 19

ONS / FIA Eintragungen

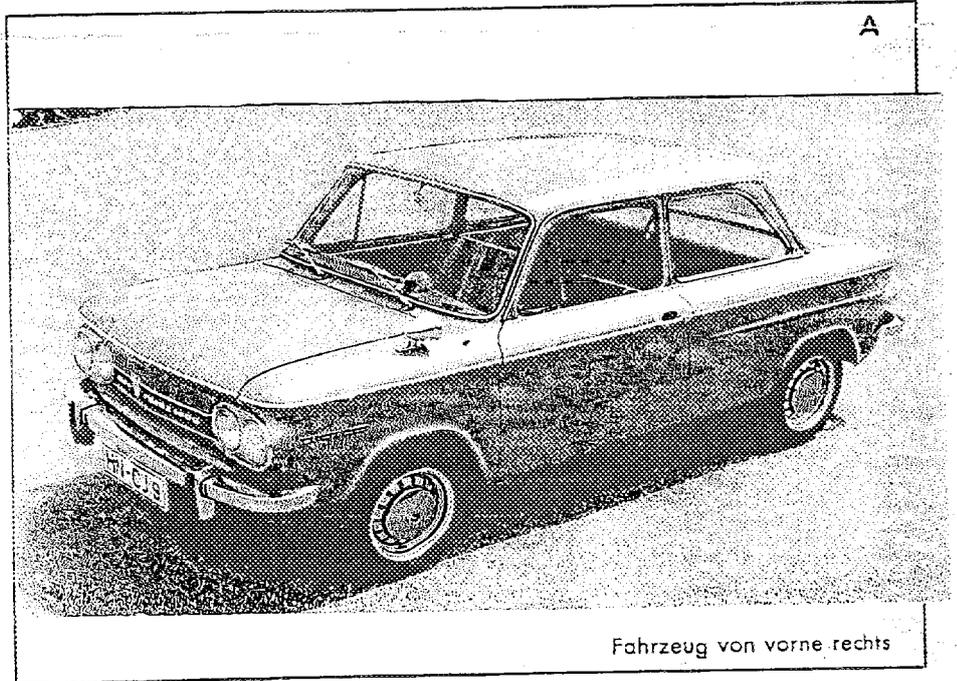
Datum der Antragstellung

JANV. 1966

Antrag geprüft

JANV. 1966

[Signature]



10 vom

Nachtrag Nr. vom

Nachtrag Nr. vom

Nachtrag Nr. vom

Nachtrag Nr. vom

NACHTRAGSSEITEN:

FIA-Anerkennung

[Signature]
Einstufung gültig ab JANV. 1966
[Circular stamp: DEUTSCHE AUTOMOBILSPORTKOMMISSION FIA/CSI HOMOLOGATION]

Foto B



Foto C

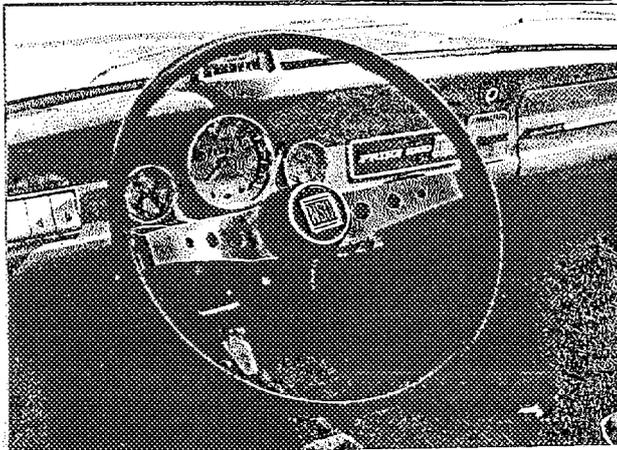


Foto D

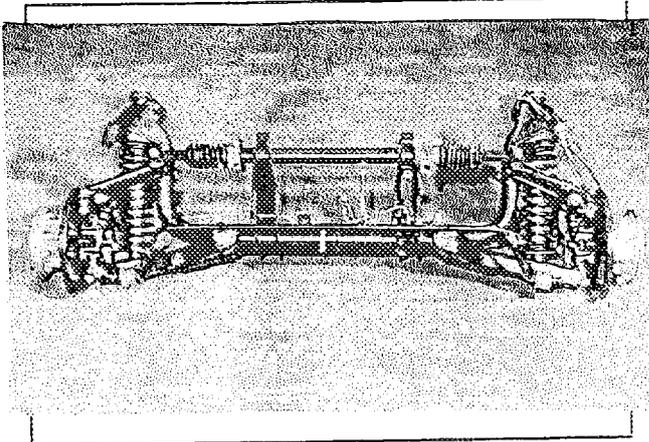


Foto E

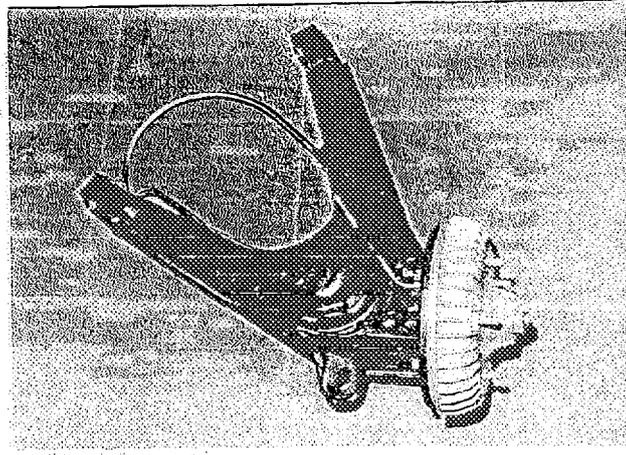


Foto F

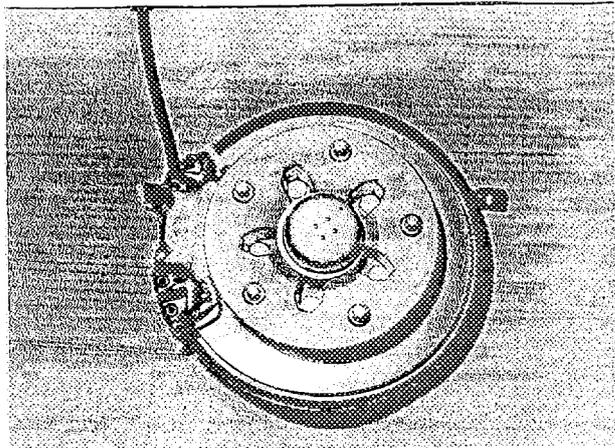


Foto G

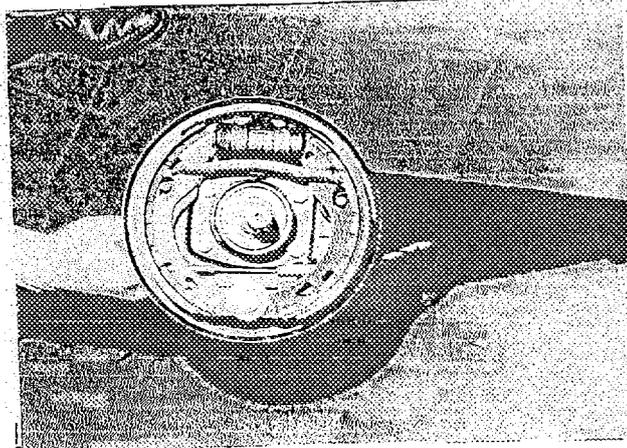


Foto H

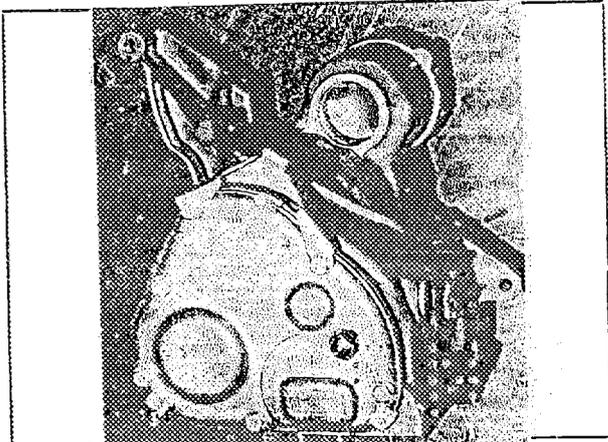
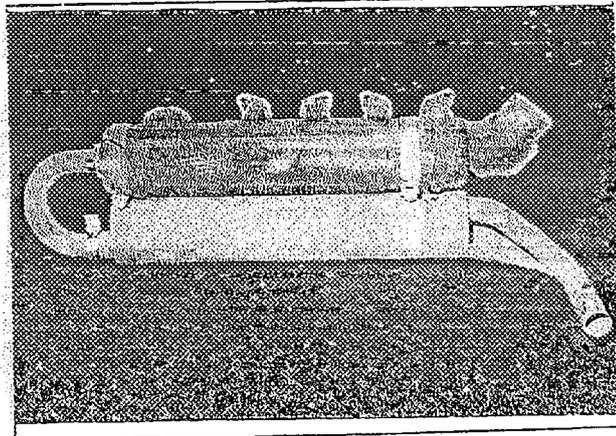


Foto I



Fotos 60 x 80 mm

Foto J

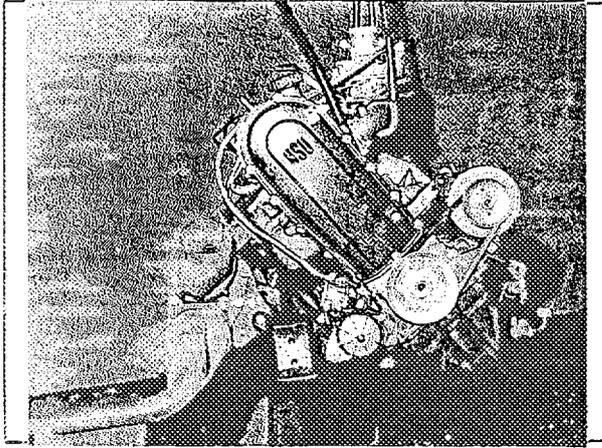


Foto K

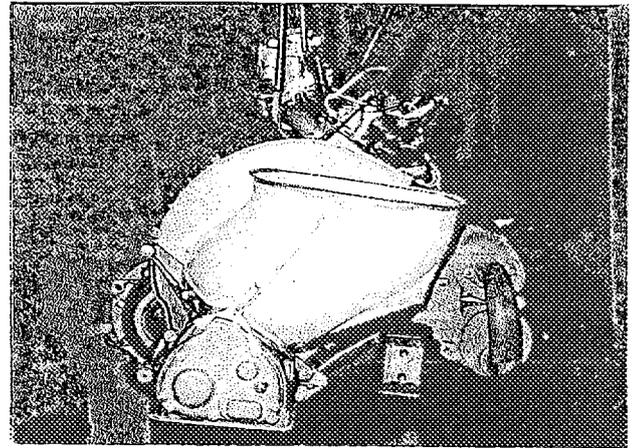


Foto L

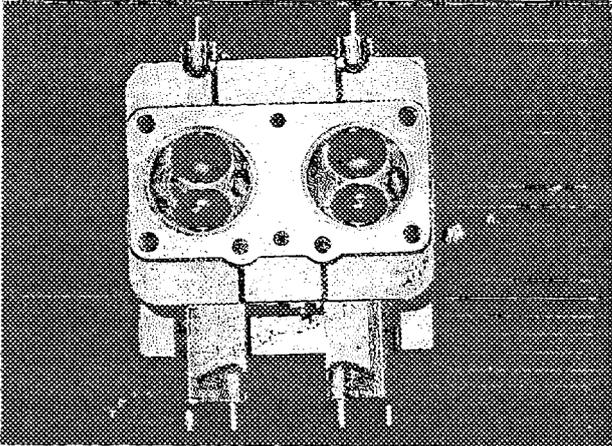


Foto M

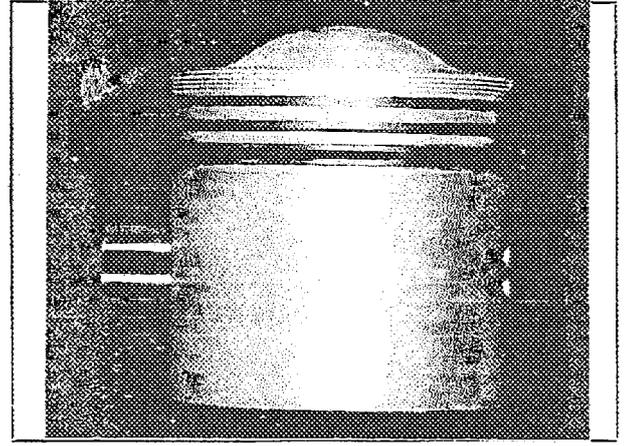


Foto N

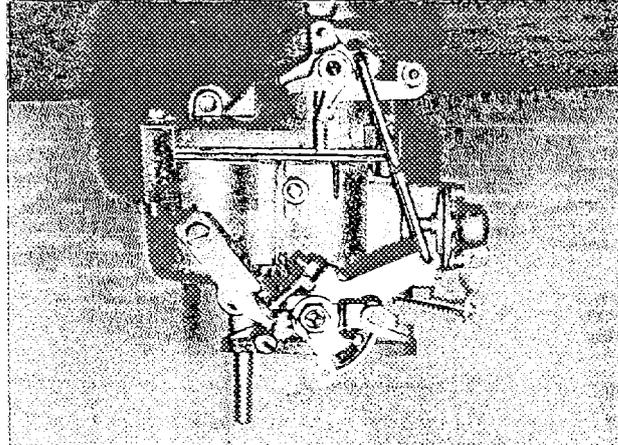


Foto O

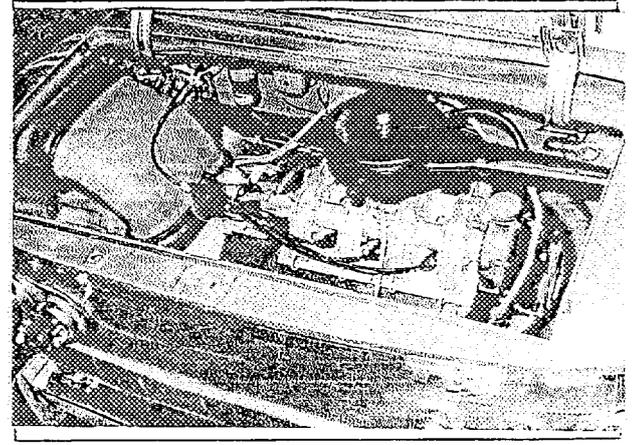


Foto P

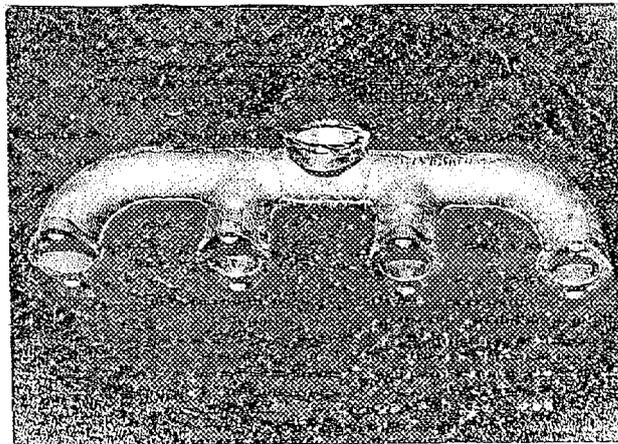
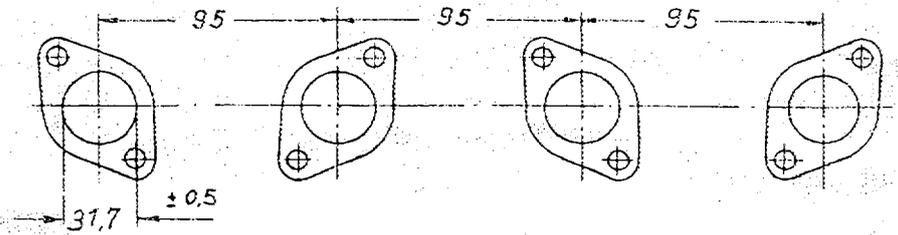


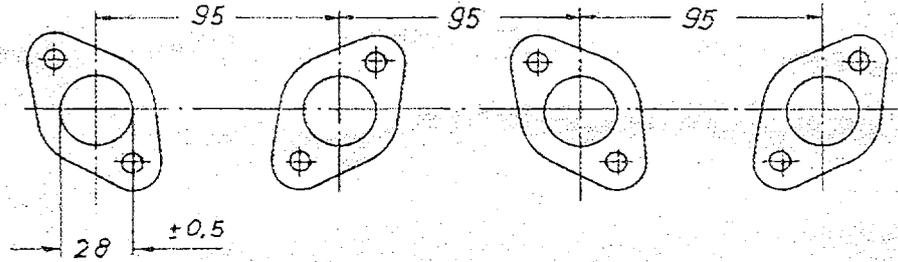
Foto Q

Auspuff-Krümmer
nicht vorhanden,
siehe Foto I

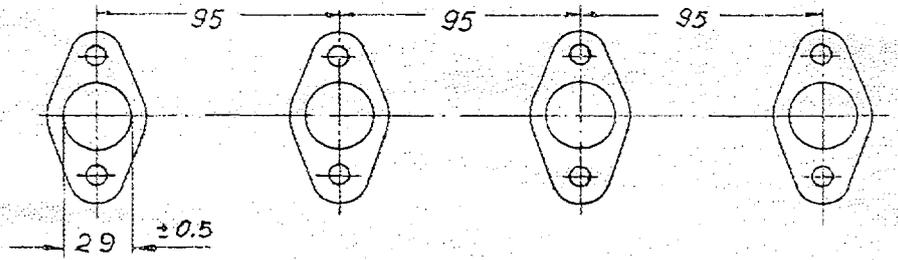
Zeichnung des Ansaugrohres, Seitenansicht gegen Zylinderkopf, mit Ansaugöffnung, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



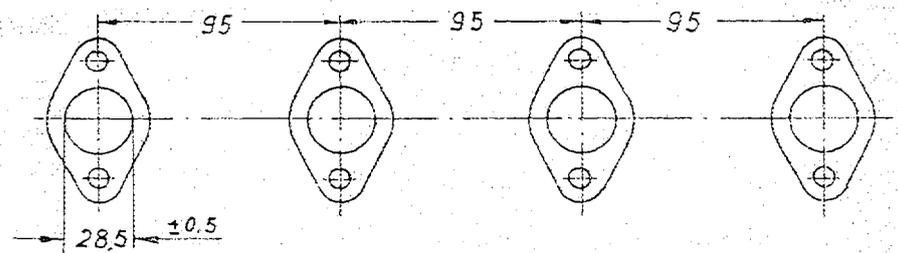
Zeichnung der Einlaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



Zeichnung des Auspuffkrümmers, Auslaßöffnungen, Seitenansicht gegen Zylinderköpfe, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen

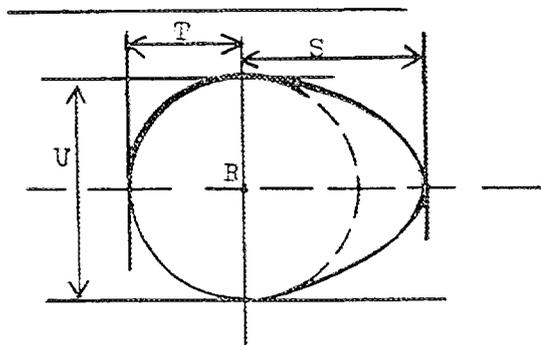


Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



Nockenwelle

R = Nockenwelle-Mitte



Einlaß-Nocke

S =	18,41	mm	0,725	inches
T =	12,00	mm	0,472	inches
U =	24,00	mm	0,945	inches

Auslaß-Nocke

S =	18,41	mm	0,725	inches
T =	12,00	mm	0,472	inches
U =	24,00	mm	0,945	inches

Wichtig Die halbfett gedruckten Angaben müssen in jedem Fall in 2 Maß-Einheiten angegeben werden von denen eine das metrische System sein muß. Siehe untenstehende Vergleichstabelle.

Abmessungen und Fassungsvermögen

1. **Radstand** 2250 mm 88,65 inches
 2. **Spurweite, vorne** 1246 mm 49,09 inches *
 3. **Spurweite, hinten** 1235 mm 48,66 inches *

*) Veränderungen der Spurweite bei Ausstattung mit anderen Felgen oder Rädern sind im Testblatt anzuführen. Genaue Angabe der Art der Spurweiten-Vermessung in Verbindung mit der hierbei bestehenden Bodenfreiheit erforderlich.

Diese Bodenfreiheit-Angabe gilt ausschließlich für die Vermessung der Spur und darf keinesfalls als Grundlage für die Zulassung des Fahrzeuges herangezogen werden.

4. Länge über alles 379,30 cm inches
 5. Breite über alles 149,00 cm inches
 6. Höhe über alles 136,40 cm inches

7. **Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters** (einschl. Reserve)

..... 37 Ltr. 9,78 Gallon US 8,14 Gallon Imp.

8. Anzahl der Sitzplätze 5

9. **Gewicht, Gesamt-Gewicht des Fahrzeuges** mit Serien-Ausstattung im fahrbereiten Zustand mit Wasser, Öl und bereiften Reserverad jedoch ohne Kraftstoff und ohne Werkzeuge.

..... 609 kg 1342,84 lbs 11,99 cwt

Vergleichstabelle

1 inch / Zoll	=	2,54 cm	1 foot / Fuß	=	30,4794 cm
1 square inch / Quadrat-Zoll	=	6,452 cm ²	1 Cubik-inch / Kubik-Zoll	=	16,387 cm ³
1 pound / Pfund	=	453,593 gr	1 hundred Weight (cwt)	=	50,802 kg
1 pint (pt)	=	0,568 Ltr.	1 quart US	=	0,9464 Ltr.
1 gallon US	=	3,785 Ltr.	1 gallon Imp.	=	4,546 Ltr.

Fahrgestell und Karosserie (Fotos A, B und C)

20. Art des Aufbaues: ~~unabhängig~~ / selbsttragend
21. selbsttragend Bauart, Werkstoff Stahlblech
 unabhängig Bauart -
22. Werkstoff des Fahrgestelles -
23. Werkstoff der Karosserie -
24. Anzahl der Türen 2 Werkstoff Stahlblech
25. Werkstoff der Motorhaube Stahlblech
26. Werkstoff der Kofferhaube Stahlblech
27. Werkstoff des Rückfensters Hartglas oder Mehrschichtenglas
28. Werkstoff der Windschutzscheibe " " "
29. Werkstoff der Fenster der vorderen Türen Glas
30. Werkstoff der Fenster der hinteren Türen Glas
31. Art der Scheiben, Betätigung der Türfenster Hubfenster mit Kurbelfensterheber
32. Werkstoff der hinteren Seitenscheiben Glas
33. -

Zubehör und Ausstattung

38. Heizungsanlage: ja - ~~nein~~
39. Klimaanlage: ~~ja~~ - nein
40. Lüftungsanlage: ja - ~~nein~~
41. Vordere Sitze, Art der Ausstattung Federkern mit Gummihaarauflage und Bezügen
42. Gewicht, vordere Sitze bzw. Sitzbank 10,9 kg lbs
 mit Rahmen, Rücklehne und Gleitschienen, ausgebaut
43. Hintere Sitze, Art der Ausstattung Federkern mit Gummihaarauflage und Bezügen
44. Werkstoff der Stoßstange, vorne Stahlblech gepresst Gewicht 4,25 kg lbs
45. Werkstoff der Stoßstange, hinten " " Gewicht 4,25 kg lbs
46. - kg lbs

Räder

50. Art der Räder bzw. Felgen Stahlscheibenräder, gelocht
51. Gewicht (pro Rad, ohne Bereifung) 12" = 4,2 kg / 13" = 5,3 kg lbs
52. Art der Befestigung 5 Bolzen
53. Felgendurchmesser 13" oder 12" inches 330,2 oder 304,8 mm
54. Felgenbreite 4,5 inches 114,3 mm
55. Felgendurchmesser 12" nur für Gruppe 2 Tourenwagen zulässig

Lenkung

60. Bauart Zahnstangen-Lenkung
61. Servo-Lenkung: ~~ja~~ - nein
62. Zahl der Lenkrodumdrehungen von Anschlag zu Anschlag 3
63. Bei Servo-Lenkung --
64. -

Federung

70. Vorderrad-Aufhängung (Foto D), Bauart Einzel, Trapez-Dreieck
71. Ausführung der Federung Schraubenfedern
72. Stabilisator (falls vorhanden) Torsionsstab
73. Anzahl der Stoßdämpfer 2
74. Wirkungsweise hydraulisch, Teleskop
78. Hinterrad-Aufhängung (Foto E), Bauart einzel, Schräglenker, Pendelachsen
79. Ausführung der Federung Schraubenfedern
80. Stabilisator (falls vorhanden) -
81. Anzahl der Stoßdämpfer 2
82. Wirkungsweise hydraulisch, Teleskop
83. _____

Bremsen (Fotos F und G)

90. Bauart der Bremsanlage Betriebsbremse = hydr. Fußbremse, vorne Scheiben-, hinten Trommelbremsen
91. Servo-Bremse (falls vorhanden), Wirkungsweise -
92. Anzahl der Hauptbrems-Zylinder 1

Trommelbremsen

	VORN		HINTEN	
93. Anzahl der Bremszylinder pro Rad	-		1	
94. Bremszylinder-Bohrung	-	mm in.	15,87	mm in.
95. Bremstrommel-Durchmesser	-	mm in.	180	mm in.
96. Länge der Bremsbeläge	-	mm in.	176	mm in.
97. Breite der Bremsbeläge	-	mm in.	30	mm in.
98. Anzahl der Bremsbacken je Bremstrommel			2	
99. Wirksame Bremsfläche je Bremse	-	mm ² sq.in.	94,2	mm ² sq.in.
Scheibenbremsen				
100. Bremsscheiben-Durchmesser außen	229	mm in.	-	mm in.
101. Stärke der Bremsscheibe	9	mm in.	-	mm in.
102. Länge der Bremsbacke	55,75	mm in.	-	mm in.
103. Breite der Bremsbacke	38	mm in.	-	mm in.
104. Anzahl der Bremsbacken je Bremse	2			
105. Wirksame Bremsfläche je Bremse	41,4	mm ² sq.in.	-	mm ² sq.in.
106. _____				
107. _____				

Motor

130. Arbeitsverfahren 4-takt-Otto-Motor
131. Anzahl der Zylinder 4
132. Zylinder-Anordnung in Reihe, querstehend
133. Zylinder-Bohrung 72 mm 2,836 in.
134. Kolbenhub 66,6 mm 2,524 in.
135. Hubraum pro Zylinder 271,25 cm³ 16,553 cu. in.
136. Gesamthubraum 1085 cm³ 66,211 cu. in.
137. Werkstoff des Zylinderblockes Gusseisen
138. Werkstoff der Zylinder-Laufbuchsen -
139. Werkstoff des Zylinderkopfes Alu-Legierung Anzahl 2 in Reihe
140. Anzahl der Einlaßöffnungen 4
141. Anzahl der Auslaßöffnungen 4
142. Verdichtungsverhältnis 9 + 0,5 / 0,4
143. Inhalt eines Verdichtungsraumes 34 + 2 / 2 cm³ cu. in.
144. Werkstoff des Kolbens Alu-Legierung
145. Anzahl der Kolbenringe 3
146. Entfernung Kolbenbolzenmitte / Kolbenkrone 52,8 + 0,3 mm inches
147. Kurbelwelle: gegossen / geschmiedet
148. Bauart der Kurbelwelle 1 Stück (einteilig)
149. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5
150. Werkstoff der Kurbelwellen-Lagerdeckel Alu-Legierung
151. Motorschmierung: ~~Trichterdeckel~~ / Ölwanne Druck-Umlaufschmierung
152. Schmiermittel-Umlaufmenge der Ölbehälter bzw. Ölwanne 3,5 ltr. pts qu. US
153. Ölkühler: ~~ja~~ - nein
154. Art der Kühlung Gebläse-Luftkühlung
155. Fassungsvermögen Kühlwasserumlauf - ltr. pts qu. US
156. Ventilator (falls vorhanden), Durchmesser - cm inches
157. Anzahl der Lüfterflügel -
- ~~Stoß-Lagerung~~
158. Werkstoff-~~Stoßlager~~ Typ Durchmesser 52 mm in. = Dreistoffgleitlager
159. Pleuellager Art Durchmesser 45 mm in. = Dreistoffgleitlager
- Gewichte**
160. Schwungscheibe 2,810 kg lbs
161. Schwungscheibe mit Kupplung 9,950 kg lbs
162. Kurbelwelle 11,00 kg lbs
163. Pleuel ohne Lagerschalen 0,440 kg lbs
164. Kolben mit Kolben-Bolzen und Ringen 0,405 kg lbs
165.

Motor (Viertaktverfahren)

170. Anzahl der Nockenwellen 1
171. Anordnung der Nockenwelle auf d. Zylinderkopf
172. Art des Nockenwellenantriebes durch Kette
173. Art der Ventilbetätigung über Kipphebel
174.

EINLASS (siehe Seite 4)

180. Werkstoff des Ansaugrohres / Krümmers Alu-Legierung
181. Durchmesser (außen) des Einlaß-Ventiles $35 \pm 0,2$ mm $1,379 \pm 0,008$ inches
182. Ventilhub-maximal 7,35 mm 0,290 inches
183. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 2
184. Art der Ventildfedern Spiralfedern
185. Anzahl der Einlaß-Ventile je Zylinder 1
186. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,2 mm 0,0079 inches
187. Einlaß-Ventil öffnet vor o. T. $20^\circ \pm 10^\circ$
Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
188. Einlaß-Ventil schließt nach u. T. $55^\circ \pm 10^\circ$
Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
189. Luftfilter, Art Ölbad-Dämpferfilter
190.

AUSLASS (siehe Seite 4)

195. Werkstoff des Auspuffkrümmers ohne, Flanschen direkt am Topf bzw. Wärmetauscher
196. Durchmesser (außen) des Auslaß-Ventiles $32,2 \pm 0,2$ mm $1,269 \pm 0,008$ inches
197. Ventilhub-maximal 7,35 mm 0,290 inches
198. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 2
199. Art der Ventildfedern Spiralfedern
200. Anzahl der Auslaß-Ventile je Zylinder 1
201. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,2 mm inches
202. Auslaß-Ventil öffnet u. T. $50^\circ \pm 10^\circ$
Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
203. Auslaß-Ventil schließt nach o. T. $25 \pm 10^\circ$
Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
204.

Fabrikat NSU Typ PRINZ 1000 TT FIA / CSI Homologation Nr. 1410

Vergaser (Foto N)

210. Anzahl der Vergaser 1
211. Bauart Fallstrom
212. Fabrikat Solex
213. Typ / Modell 34 PCI
214. Anzahl der Gemisch-Auslaßöffnungen 1
215. Durchmesser des Ansaugrohres (oder der Saugrohre) Vergaser-Seite 34 mm
216. Nenn-Durchmesser des Lufttrichters 26

Einspritzung (falls vorhanden)

220. Fabrikat der Einspritzpumpe
221. Anzahl der Kolben
222. Typ der Einspritzpumpe
223. Gesamtzahl der Einspritzdüsen
224. Anordnung der Einspritzdüsen
225. Durchmesser des Ansaugrohres mm inches
226.

Motor-Zubehör

230. Kraftstoffpumpe: Antrieb mechanisch / ~~elektrisch~~
231. Anzahl 1
232. Art der Zündung Batterie-Zündung
233. Anzahl der Zündverteiler 1
234. Anzahl der Zündspulen 1
235. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
236. Art der Lichtmaschine Gleichstrom
237. Art des Lichtmaschinen-Antriebes durch Keilriemen
238. Spannung 12 Volt
239. Anzahl der Batterien 1 oder 2
240. Anordnung der Batterie unter hinteren Sitzen
241. Spannung 12 Volt
242.

Motorleistungen und Fahrzeug-Geschwindigkeit (laut Hersteller-Katalogangaben)

250. Leistung des Motors 55 PS / DIN / ~~SAE~~ 5800 U/min
251. Drehzahl maximal 6000 U/min dabei Leistung 54 PS
252. Größtes Drehmoment 8,2 mkg bei 2500 U/min
253. Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges ca. 148 km/h mph
254.

**Kraftübertragung
Kupplung**

260. Bauart der Kupplung NSU-Einscheiben-Trockenkupplung
261. Anzahl der Kupplungs-Scheiben 1
262. Durchmesser der Kupplungs-Scheibe (Druckplatte) 182 mm inches
263. Durchmesser der Kupplungsbeläge, innen 124 mm inches
 Durchmesser der Kupplungsbeläge, außen 180 mm inches
264. Art der Kupplungs-Betätigung Fußpedal über Bowdenzug
265.

Wechselgetriebe (Foto H)

270. Art der Schaltung Handschaltung
- Fabrikat des Getriebes NSU Modell / Typ Zahnrad-Stufengetriebe
271. Anzahl der Gänge (vorwärts) 4
272. Anzahl der synchronisierten V-Gänge 4
273. Anordnung des Schalthebels in Wagenmitte
274. Automatisches Getriebe, Fabrikat - Typ -
275. Anzahl der Gänge (vorwärts) -
276. Anordnung des Schalthebels -

277	Schaltgetriebe		Automatischer Getriebe		Zusätzliche Getriebe-Übersetzung/Automatisch			
	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs- verhältnis	Anzahl der Zähne
1	4,36	34/16						
2	2,40	34/29						
3	1,54	27/36						
4	1,10	22/41	$\frac{41}{20}$					
5								
6								
RÜCK- WÄRTS	4,87							

278. Schongang-Getriebe - Typ -
279. Anzahl der Vorwärtsgänge mit Schongang-Getriebe -
280. Übersetzungs-Verhältnis des Schongang-Getriebes -
281.

Antriebsachse

290. Bauart der Antriebsachse 2 schwingende Halbachsen
291. Art des Ausgleichsgetriebes Kegelrad-Differenzial
293. Art der Ausgleichssperre (falls vorhanden) -
293. Übersetzungs-Verhältnis des Ausgleichsgetriebes 3,53 oder 3,79 Anzahl der Zähne 53 : 15 oder
294. Zusatztank nur für Gruppe 2 Tourenwagen zulässig 53 : 14
- Zusatztank./Drehzahlmesser/Zeituhr

FIA/CSI-Homologation Nr. 1410

Nachtrag Nr. B

Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt (Berichtigung-Ergänzung)

Hersteller NSU Motorenwerke AG., Neckarsulm
 Für Baumuster/Typ NSU Prinz 1000 TT
 Fahrgestell-Nr. 67
 Motor-Nr. 78
 Datum der Antragstellung 28.3.66

Genauere Angaben für die Berichtigung-Ergänzung des Testblattes:

I) Getriebeübersetzung mit geänderten 1. und 2. Gang, sowie anderer Differentialübersetzung

1. Gang	3.561	33/19
2. Gang	2.255	33/30
Differential	4.231	55/13

II) In einige gebirgige Exportländer mit kurvenreichen Straßen wird auf Wunsch der betreffenden Importeure der Prinz 1000 TT mit stärker verrippten Bremstrommeln (bessere Kühlung bei Erhitzung durch öfteres Bremsen) an den Hinterrädern geliefert. Diese Bremstrommeln werden beim Prinz 4 und Sport Prinz mit vorderen Scheibenbremsen serienmäßig montiert. Bei Verwendung am Prinz 1000 TT ergibt sich eine Spurverbreiterung von 22,8 mm pro Achsseite. Die Bremstrommeln sind bei jedem NSU-Händler unter der Seriennummer 475700510 erhältlich.

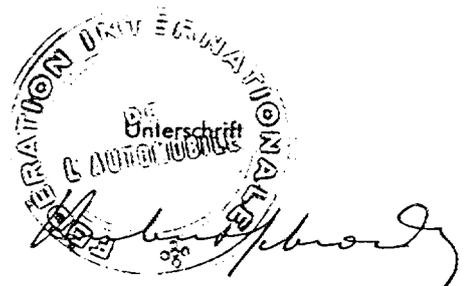
Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft gemäß den Unterlagen des Herstellerwerkes NU - BE/TW 29.3.66 *Seeger*

ONS/FIA-Eintragungen

Berichtigung-Ergänzung von FIA anerkannt TOUREN WAGEN
 gültig ab 1/5/1966 Liste 14/4

NACHTRAGSSEITEN: 3 FIA-Stempel



Fédération Internationale de l'Automobile

Nachtrag zum Testblatt (Berichtigung-Ergänzung)

Hersteller NSU MOTORENWERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Neckarsulm
Für Baumuster/Typ NSU PRINZ 1000 TT
Fahrgestell-Nr. 67
Motor-Nr. 78
Datum der Antragstellung März 1966

Genoue Angaben für die Berichtigung-Ergänzung des Testblattes:

Durch eine Verwechslung stimmen die Zeichnungen auf Seite 4 des Testblattes nicht mit den links vorgedruckten Texten überein. Die Reihenfolge muß wie umseitig abgebildet sein.

Nur vom ACN auszufüllen

Geprüft gemäß den Unterlagen des Herstellerwerkes. NU- BE/Tw 10.3.1966 *[Signature]*

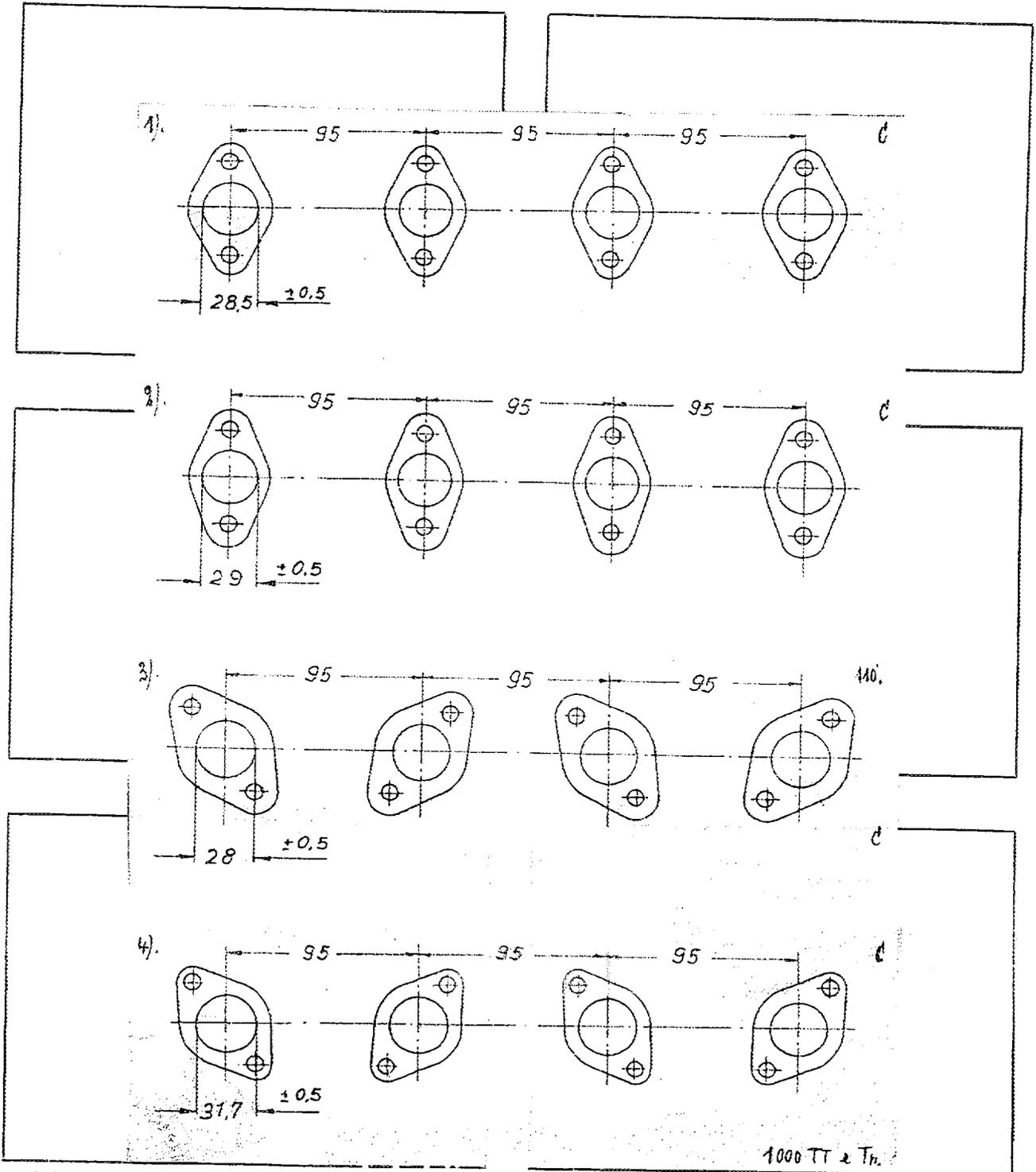
ONS/FIA-Eintragungen

Berichtigung-Ergänzung von FIA anerkannt T O U R E N W A G E N
gültig ab 1/5/1966 Liste 14/4

NACHTRAGSSEITEN: 1 FIA-Stempel



Fotos 60 × 80 mm
der umstehend beschriebenen Testblatt-Ergänzungen (Weiterentwicklung)



1000 TT & Th.

NACHTRAGSSEITEN: 2

